

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 110 (2012)

**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



KNOBLAUCH INGENIEUR UND PLANER

Als eines der führenden Ingenieur- und Geometerbüros in der Region, bieten wir ein breites Dienstleistungsangebot in den Bereichen **Geomatik, Raumplanung, Bau und Umwelt** an.

Aufgrund des stetig zunehmenden Auftragsvolumens suchen wir zur Verstärkung unserer Abteilung Geomatik & Raumplanung in Wohlen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n:

## Geomatikingenieur/in

### Ihre Hauptaufgaben

Nach gründlicher Einarbeitung übernehmen Sie anspruchsvolle Aufgaben wie:

- Leitung und Durchführung der Nachführungsarbeiten der amtlichen Vermessung
- Mitwirkung bei fachübergreifenden Projekten zur Umsetzung der Geoinformationsgesetzgebung wie ÖREB-Kataster, GRUNAG, etc.
- Bearbeitung von Projekten der amtlichen Vermessung
- Bearbeitung von Projekten in der Ingenieurvermessung
- Aktive Mithilfe bei der Entwicklung des Fachbereiches

### Ihr Profil

- Ausbildung als Geomatik-Ingenieur/-in ETH oder Erfahrung in der amtlichen Vermessung
- Zuverlässiges und unternehmerisches Handeln
- Belastbarkeit und Teamfähigkeit
- Gute mündliche und schriftliche Ausdrucksfähigkeit

### Wir bieten

- Eine vielseitige und anspruchsvolle berufliche Tätigkeit mit grosser Selbstverantwortung
- Unterstützung bei der Erreichung Ihrer beruflichen Ziele. Aus- und Weiterbildung sind bei uns selbstverständlich
- Ein dynamisches Team, in dem Sie Ihr Wissen und Ihre Erfahrung einbringen können
- Einen modernen und zweckmässig eingerichteten Arbeitsplatz
- Ein attraktives Arbeitszeit- und Lohnmodell.

### Ihre Chance

Bei Eignung und der Bereitschaft, das Patent als patentierter Ingenieur-Geometer zu erwerben, besteht die Möglichkeit für allfällige spätere Nachfolgelösung.

Sind Sie an dieser entwicklungsfähigen und entsprechend eingestufteten Position interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, gesendet an:

**KIP** Knoblauch Ingenieur und Planer  
Stegmattweg 11  
5610 Wohlen

Für Fragen steht Ihnen unser Abteilungsleiter Herr Bernard Tardy (056 618 30 10 oder E-mail b.tardy@kip.ch) gerne zur Verfügung.



Steigen Sie ein, bei der Arbeitgeberin 1. Klasse als

## Geomatiker/in

### Ihre Aufgaben

- Organisieren und Leiten von Absteckungsarbeiten bei Um- und Neubauten sowie Erneuerungsprojekten.
- Erfassen und Bearbeiten aller geografischen Fachdienstdaten, Durchführen von Felddata sowie Erstellen von Unterlagen für die Fachdienste nach Um- und Neubauten.
- Mitverantwortung für das Erfassen und Bearbeiten aller geografischen Fachdienstdaten (Punktehimmel).
- Sicherstellen der Projektunterstützung bei CAD/DfA-Anfragen für alle internen Fachbereiche sowie Dritte.

### Sie bringen mit

- Geomatiker/in mit EFZ oder abgeschlossene technische Berufslehre
- Praktische Erfahrung in der Grundbuch- und Ingenieurvermessung inkl. EDV.
- Erfahrung in der Projektierung und Ausführung von Bahnanlagen und Absteckungen von Vorteil.

### Das dürfen Sie erwarten

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen.

Weitere Details zu dieser interessanten Stelle erhalten Sie bei M. Berweger, Teamleiter Geomatik Zürich, unter 051 222 40 02 oder bei Th. Bründler, Teamleiter Geomatik St. Gallen, unter 051 228 04 22.

Sie können sich direkt online unter [sbb.ch/jobs](http://sbb.ch/jobs) bewerben oder Ihre Unterlagen an folgende Adresse senden: SBB AG, HR Shared Service Center, Rue de la Carrière 2a, 1701 Fribourg. Ref: 13884

**Gemeinsam täglich eine Meisterleistung.**



## Ingenieure im Element

Ein motiviertes und engagiertes Team in unserer Abteilung Vermessung freut sich auf Verstärkung. Wenn Sie ein abgeschlossenes Studium an der ETH oder FH im Fachbereich Geomatik mitbringen und schon einige Jahre Berufserfahrung haben, ist das ideal um per sofort oder nach Vereinbarung als

### Geomatikingenieur ETH oder FH

vorzugsweise mit Geometerpatent

eine Herausforderung in unserem innovativen Ingenieurunternehmen anzunehmen.

Sie können sich auf interessante Projekte in der Vermessung und Geoinformatik, ein kollegiales, motivierendes Umfeld und auf fortschrittliche Arbeitsbedingungen an einem modernen und zentral gelegenen Arbeitsplatz freuen.

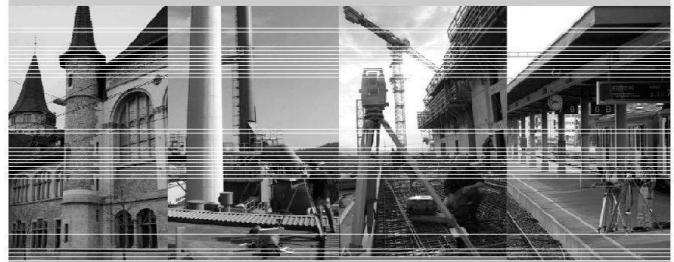
Näheres erfahren Sie auf unserer Homepage [www.gossweiler.com](http://www.gossweiler.com)

Gossweiler Ingenieure AG  
Neuhofstrasse 34  
8600 Dübendorf



## schenkel vermessungen ag

Seit 50 Jahren Ihr Spezialist für sämtliche Vermessungsarbeiten



### Stellenangebot für - Geomatiktechniker(innen) - Geomatiker(innen) - eingespielte Geomatikerteams

Wir suchen für diverse GIS-Projekte engagierte motivierte Mitarbeiter

Eintritt: nach Vereinbarung

Einsatzort: Raum Zürich

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme

Lindenbachstr. 9  
CH-8006 Zürich  
Tel. +41 (0)44 361 07 00  
Fax +41 (0)44 361 56 48

info@schenkelvermessungen.ch  
www.schenkelvermessungen.ch



schenkelvermessungen.ch

# Wer abonniert, ist immer informiert!

Geomatik Schweiz vermittelt Fachwissen –  
aus der Praxis, für die Praxis.

Jetzt bestellen!




**Bestelltalon**

Ja, ich **profitiere** von diesem Angebot und bestelle Geomatik Schweiz für:

- 1-Jahres-Abonnement Fr. 96.– Inland (12 Ausgaben)  
 1-Jahres-Abonnement Fr. 120.– Ausland (12 Ausgaben)

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_  
Firma/Betrieb \_\_\_\_\_  
Strasse/Nr. \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
Telefon \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_  
Unterschrift \_\_\_\_\_ E-Mail \_\_\_\_\_

Bestelltalon einsenden/faxen an: SIGImedia AG, Pfaffacherweg 189, Postfach 19, CH-5246 Scherz  
Telefon 056 619 52 52, Fax 056 619 52 50, verlag@geomatik.ch

<b>Wir</b>	<p>sind ein modern eingerichtetes und leistungsfähiges Ingenieur-, Planungs- und Geometerbüro im Furtal mit vielseitigem Dienstleistungsangebot in den Bereichen Geomatik / Vermessung, Bau + Recht, Raum + Umwelt sowie Bauingenieurwesen. Für verschiedene Gemeinden der nahen Region sind wir neben dem Gemeindeingenieurmandat für die Nachführung der amtlichen Vermessung und des GIS verantwortlich.</p> <p>Zur Ergänzung unseres Geomatik-Teams suchen wir per April 2012 oder nach Vereinbarung:</p>
	<b>Geomatiker/in oder Geomatiktechniker/in</b>
<b>Sie</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ verfügen über Praxis und Erfahrung in der amtlichen Vermessung, Ingenieurvermessung, Bauvermessung sowie im GIS</li> <li>✓ arbeiten selbständig, systematisch und zielorientiert</li> <li>✓ haben gute EDV-Kenntnisse (evtl. Geonis, Liscad)</li> <li>✓ können die Möglichkeiten moderner Vermessungsinstrumente optimal ausnutzen</li> <li>✓ sind für Feldaufnahmen im Bereich Leitungskataster zuständig und verarbeiten diese im GIS</li> <li>✓ bearbeiten in der amtlichen Vermessung Grenzmutationen, Rekonstruktionen und Gebäudenachführungen</li> <li>✓ führen Aufträge in der Bauvermessung (Aufnahmen / Absteckungsarbeiten inkl. Auswertungen) durch</li> <li>✓ sind loyal, teamorientiert und motiviert</li> </ul>
<b>Angebot</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Vielseitige, interessante und herausfordernde Aufgaben</li> <li>✓ Modernste Arbeitsmittel</li> <li>✓ Fortschrittliche Anstellungsbedingungen</li> <li>✓ Kollegiale Zusammenarbeit in einem aufgeschlossenen Team mit erfahrenen Mitarbeitern</li> </ul> <p>Haben wir Ihr Interesse geweckt? Herr Jürg Rickli erwartet gerne Ihre Bewerbungsunterlagen.</p>
 Ingenieure Planer Geometer EFP AG · Watterstrasse 41 · 8105 Regensdorf Tel. 044 843 41 41 · www.efp.ch · info@efp.ch	



Die terra vermessungen ag ist ein innovatives Unternehmen, welches anspruchsvolle Projekte in der Ingenieurvermessung, der mobilen Datenerfassung, der Geotechnik und der Geophysik umsetzt. Dank der kontinuierlichen Entwicklung eigener Mess- und Auswertverfahren bearbeiten wir aussergewöhnliche Projekte in einem internationalen Umfeld.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir eine(n)

## Geomatikingenieur/in

### Ihre Hauptaufgaben

- Leitung und Umsetzung anspruchsvoller Projekte in der mobilen Datenerfassung
- Unterhalt und Weiterentwicklung unseres Messsystems

### Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung als Geomatikingenieur/in
- Motiviert für die Anwendung neuester Technologien
- Flexibel, teamfähig und bereit für nicht alltägliche Herausforderungen
- Gute Deutsch- und Englischkenntnisse, weitere Sprachen von Vorteil
- Gute EDV-Kenntnisse

### Ihr Vorteil

- Mitarbeit an interessanten Projekten im In- und Ausland
- Angenehmes Arbeitsklima in einem dynamischen Team
- Selbständiges Arbeiten mit hoher Eigenverantwortung

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Simon Rickenbacher oder per Mail an: rickenbacher@terra.ch

**terra vermessungen ag**  
 Ahornweg 3, 5504 Othmarsingen  
 Telefon 043 500 10 77  
<http://www.terra.ch>



**CHARLES BÉLAZ AG**  
 Kaderselektion & Coaching



## Einführung neuer Technologien

Unser Auftraggeber ist eine führende Dienstleistungsunternehmung auf dem Gebiet der Bau-, Umwelt- und Energieplanung. Im Rahmen des geplanten Ausbaus des Bereiches Vermessung suchen wir den neuen

## Abteilungsleiter Vermessung

**Stellenprofil:** Ihre Hauptaufgabe, gemeinsam mit dem Bereichsleiter, ist der Weiterausbau der Abteilung Vermessung, unter anderem mit der Einführung neuer Technologien. Sie sind selber aktiv an der Front, sowohl bei der Leitung der grösseren Projekte im In- und Ausland als auch bei der Akquisition von neuen Aufträgen. Die Förderung Ihrer Mitarbeiter liegt Ihnen am Herzen.

**Ihr Profil:** Sie verfügen über eine Ausbildung als Vermessungsingenieur sowie über eine mehrjährige Berufs- und Führungserfahrung. Es macht Ihnen Freude

mit Menschen zu arbeiten und Ihre fachlichen und unternehmerischen Fähigkeiten gewinnbringend einzusetzen. Als ausgewiesener Vermessungsfachmann und gewinnende Persönlichkeit kommunizieren Sie verhandlungssicher in Deutsch; Englisch und/oder Französisch sind von Vorteil.

**Ihre Bewerbung:** Ihre Unterlagen schicken Sie bitte an die Charles Bélaz AG; Ihre Bewerbung wird mit absoluter Diskretion und Sorgfalt behandelt. Charles Bélaz freut sich auf ein persönliches Gespräch mit Ihnen.

**CHARLES BÉLAZ AG**

Badstrasse 17  
 CH-5401 Baden

056 225 02 02  
[ch.belaz@belazag.ch](mailto:ch.belaz@belazag.ch)

[www.belazag.ch](http://www.belazag.ch)



Uster, drittgrösste Stadt im Kanton Zürich, ist mit 33'000 Einwohnerinnen und Einwohnern eine dynamisch wachsende Stadt im Grossraum Zürich und bekannt als innovatives Regionalzentrum.

Die Stadtvermessung ist für die amtliche Vermessung des Stadtgebietes zuständig, bietet umfassende Vermessungsdienstleistungen an und koordiniert die GIS-Anwendungen. In unser Team suchen wir auf den 1. Juli 2012 oder nach Vereinbarung eine/n

## Geomatiker/in (60 – 80 %)

Ihre Hauptaufgaben

- Selbstständige Führung der Daten- und Planausgabe
- Nachführungsarbeiten in der amtlichen Vermessung
- Mitarbeit bei GIS- und AV93/DM01-Projekten

Unsere Anforderungen

- Abschluss als Geomatiker/in
- Praktische Erfahrung im Beruf
- Flair für Informatik
- Kenntnisse von Autodesk Topobase sind erwünscht

Sie haben Freude an selbstständigem Arbeiten in einem kleinen Team mit abwechslungsreicher Tätigkeit.

Für Rückfragen steht Ihnen Stadtgeometer, Peter Oberholzer, Telefon 044 944 72 65, gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre Online-Bewerbung bis spätestens 27. April 2012 via [www.uster.ch/offenstellen](http://www.uster.ch/offenstellen).

[www.uster.ch](http://www.uster.ch)

## Üs gfallt's bim Schmalz – chunnsch ou ?

Wir suchen zur Verstärkung unseres Teams von rund 20 Mitarbeitern eine/n

### Geomatiker/in

Als motivierte Person mit soliden Kenntnissen in der Amtlichen Vermessung und der Ingenieurvermessung sollen Sie EDV- und Feld-gewandt (ideal: Autocad/Topobase/Trimble), selbständig aber teamfähig und verantwortungsbewusst sein.

Wir bieten Ihnen eine Langzeitstelle mit guter, zeitgemäßer Entlohnung im Büro Konolfingen mit moderner Infrastruktur und in aktiver aber ruhiger Atmosphäre.

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen!

**Schmalz Ingenieur AG,**  
**Dipl. Ingenieure ETH/SIA**  
**Paul Schmalz Kirchweg1, 3510 Konolfingen**  
**031 790 22 22 / [paul.schmalz@schmalzing.ch](mailto:paul.schmalz@schmalzing.ch)**

**Hasler Müggler Quinter AG**  
Ingenieure Geometer Planer Webpublisher



Wir suchen

## Geomatiker/-in

**Wir erwarten:**

- ▶ Fähigkeit selbständig, systematisch und zielorientiert zu arbeiten
- ▶ Innovatives Denken, Einsatzfreude, Belastbarkeit und Teamgeist
- ▶ gute IT-Kenntnisse

Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung

Alles Weitere unter  
**[www.hmq.ch](http://www.hmq.ch)**

7430 Thusis  
Schützenweg 8  
Fon 081 650 05 05  
Fax 081 650 05 06

7017 Flims  
7000 Chur  
8706 Meilen  
7084 Brienz  
7240 Küblis

**[www.hmq.ch](http://www.hmq.ch)**  
**[admin@hmq.ch](mailto:admin@hmq.ch)**

Wir sind ein mittelgrosses Ingenieurbüro mit Hauptsitz in Dietikon und mehreren Zweigbüros in den Kantonen Zürich und Uri.

Zur Verstärkung unseres Geomatik-Teams am Standort Schlieren suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n engagierte/n

## Geomatiker/in

Ihre Aufgaben:

- Arbeiten in der amtlichen Vermessung und der Ingenieurvermessung
- Bearbeitung von 3D-Aufgaben
- GIS-Datenanalysen mit Plandarstellung
- Selbstständiges Bearbeiten von Teilprojekten mit Feld- und Büroeingängen

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Berufslehre als Geomatiker/in
- GIS-Kenntnisse (ArcGIS, Geonis)
- EDV-Erfahrung (MicroStation, MS-Office)
- Flexibilität, Selbstständigkeit und Initiative

Neben einer modernen Infrastruktur bieten wir Ihnen vielseitige Aufgaben mit interessanten Entwicklungsmöglichkeiten.

Interessiert? Dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Abteilungsleiter Johann Jahn (Tel. 043 500 44 45, Mail johann.jahn@swr.ch) gerne zur Verfügung



BERATENDE INGENIEURE USIC / SIA  
SENNHAUSER, WERNER & RAUCH AG  
BAU • GEOMATIK • UMWELT

8952 SCHLIEREN, WAGISTRASSE 6

KOMPETENT. PROFILIERT. NACHHALTIG



KNOBLAUCH INGENIEUR UND PLANER

Als eines der führenden Ingenieur- und Geometerbüros in der Region, bieten wir ein breites Dienstleistungsangebot in den Bereichen **Geomatik, Raumplanung, Bau und Umwelt** an.

Aufgrund des stetig zunehmenden Auftragsvolumens suchen wir zur Verstärkung unserer Abteilung Geomatik & Raumplanung in Wohlen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n:

## Geomatiktechniker/in oder Geomatiker mit Erfahrung

Ihre Hauptaufgaben

Nach gründlicher Einarbeitung übernehmen Sie anspruchsvolle Aufgaben wie:

- Nachführung der amtlichen Vermessung
- Erneuerung der amtlichen Vermessung
- Nachführung weiterer Geodaten wie Leitungskataster
- Selbständige Bearbeitung von Projekten in der Bauvermessung

Ihr Profil

- Abgeschlossene Ausbildung als Geomatik-Techniker(in) FA oder Geomatiker mit Erfahrung
- Wenn möglich Erfahrung im System Topobase
- Zuverlässiges, unternehmerisches Handeln
- Offenes und sicheres Auftreten.

Wir bieten

- Eine vielseitige und anspruchsvolle berufliche Tätigkeit mit grosser Selbstverantwortung
- Unterstützung bei der Erreichung Ihrer beruflichen Ziele. Aus- und Weiterbildung sind bei uns selbstverständlich
- Ein dynamisches Team, in dem Sie Ihr Wissen und Ihre Erfahrung einbringen können
- Einen modernen und zweckmässig eingerichteten Arbeitsplatz
- Ein attraktives Arbeitszeit- und Lohnmodell.

Sind Sie an dieser entwicklungsfähigen und entsprechend eingestuft Position interessiert? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, gesendet an:

**KIP** Knoblauch Ingenieur und Planer  
Stegmattweg 11  
5610 Wohlen

Für Fragen steht Ihnen unser Abteilungsleiter Herr Bernard Tardy (056 618 30 10 oder E-mail b.tardy@kip.ch) gerne zur Verfügung.

## Kundenberatung im Bereich Geoengineering

Unsere Mandantin ist eine erfolgreiche und zukunftsorientierte Engineering Unternehmung. Mit ihren Dienstleistungen und der Entwicklung von Messsystemen in der Spezialvermessung gehört sie zu den Marktleadern. Für den Dienstleistungsbereich suchen wir einen fachkundigen und kundenorientierten

## Verkaufsberater (w/m)

### Ihre Aufgaben:

Sie sind verantwortlich für den Vertrieb und die Beratung von Dienstleistungen in den Bereichen Geo-Monitoring, Ingenieurvermessung und Laserscanning.  
 Sie betreuen den bestehenden Kundenstamm aus renommierten Firmen und bauen zusätzliche Neukunden auf (Aussendienstanteil ca. 50%).  
 Bei der Auswahl Ihrer Kunden legen Sie den Fokus auf Bauunternehmungen mit Bedarf für Dienstleistungen im Spezialtiefbau.  
 Sie erfassen Kundenbedürfnisse sowie Markttrends und erschliessen neue Anwendungsgebiete.  
 In dieser wichtigen Funktion arbeiten Sie eng mit dem Produktmanagement zusammen und werden durch das firmeninterne Vermessungsteam unterstützt.

### Ihr Profil:

Sie sind Geomatiker (evtl. FH) oder Bauzeichner / Bauingenieur und haben Freude an der Kundenberatung.  
 Sie setzen gerne Ihr technisches Know-how ein und wollen effiziente Lösungen für die Problemstellungen Ihrer Kunden finden.  
 Sie überzeugen mit Ihrem Auftreten als kommunikativer, lösungsorientierter Ansprechpartner.  
 Es fällt Ihnen leicht geschäftliche Kontakte zu knüpfen und Sie gestalten Ihre Aufgaben gerne selbständig.  
 Dank Ihrer Eigeninitiative und Kreativität gelingt es Ihnen, neue Wege zu beschreiten.

### Ihre Chancen:

Sie vertreten einen Marktführer mit treuem Kundenstamm und namhaften Referenzkunden.  
 Moderne Infrastruktur und ideale Verkehrslage, nahe Bahnhof im Raum Zürich.  
 Interessante Aufgabe mit Gestaltungsfreiraum innerhalb eines kollegialen Teams.  
 Wenn Sie diese herausfordernde, attraktive Position mit Elan anpacken möchten, freue ich mich auf ein Gespräch mit Ihnen.

**Scalis AG** • Personal- & Unternehmensberatung • Andreas Wieser • Affolternstrasse 18 • CH-8105 Regensdorf / Zürich  
 Tel. dir. 043 388 70 07 • Mobile 079 658 07 66 • andreas.wieser@scalis.ch • www.scalis.ch

## Geomatik Schweiz Géomatique Suisse Geomatca Svizzera

### Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geoinformationssysteme, Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung, Landmanagement, Raumplanung, Strukturverbesserung, Kulturtechnik, Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen  
 Systèmes d'information du territoire, géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection, gestion et aménagement du territoire, améliorations structurelles, génie rural, sol, eaux, environnement, génie communal

### Redaktion / Rédaction

redaktion@geomatik.ch

### Chefredaktor / Rédacteur en chef

Glatthard Thomas, dipl. Kulturing. ETH/SIA  
 Museggstr. 31, 6004 Luzern, Tel. 041 410 22 67

### Rédaction romande

Benes Beat, ing. rural EPFZ  
 rte de la Traversière 3, 2013 Colombier  
 tél. 032 841 14 62, b.benes@net2000.ch

### Sekretariat / Secrétariat

Redaktionssekretariat  
 SIGMedia AG, Pfaffacherweg 189, Postfach 19,  
 CH-5246 Scherz, Tel. 056 619 52 52, Fax 056 619 52 50

### Erscheinungsweise / Parution

Monatlich / chaque mois  
 Redaktionsschluss / Délai de rédaction  
 Jeweils am 1. des Vormonats / Le 1<sup>er</sup> du mois avant la parution

Manuskripte bitte auf CD (Windows oder Mac)  
 und Ausdruck einsenden oder per E-Mail (max. 5 MB)  
 Prière d'envoyer les manuscrits sur CD  
 (Windows ou Mac) et papier ou e-mail (max. 5 MB)

### Herausgeber / Editeurs

geosuisse  
 Schweizerischer Verband für Geomatik und  
 Landmanagement – SIA-Fachverein  
 Société suisse de géomatique et de gestion du  
 territoire – Société spécialisée SIA  
 Postfach, 4501 Solothurn, Tel. 032 624 65 16,  
 Fax 032 624 65 08, info@geosuisse.ch

Schweizerische Gesellschaft für Photo-  
 grammetrie und Fernerkundung (SGPF)  
 Société Suisse de photogrammétrie et de  
 télédétection (SSPT)  
 c/o Bundesamt für Landestopographie  
 3084 Wabern, Tel. 031 963 21 11

Fachleute Geomatik Schweiz (FGS)  
 Professionnels Géomatique Suisse (PGS)  
 Professionisti Geomatca Svizzera (PGS)  
 Zentralsekretariat, Flühlstrasse 30 B,  
 3612 Steffisburg, Tel. 033 438 14 62,  
 Fax 033 438 14 64, admin@pro-geo.ch

Fachgruppe Vermessung und Geoinformation  
 der Swiss Engineering STV (FVG/STV)  
 Oliver Begré (Präsident), Föhrenweg 60,  
 3095 Spiegel b. Bern, Tel. 079 400 41 03,  
 begré@fvj.ch

Groupement des Ingénieurs en Géomatique  
 de Swiss Engineering UTS (GIG/UTS)  
 Jérôme Schaffner (président)  
 37, bd. de Grancy, 1006 Lausanne  
 tél. 021 617 79 79, Fax 021 617 87 79  
 president@gig-uts.ch

## Verlag, Abonnements, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

Abonnementsdienst /  
 Service des abonnements  
 Neuabonnements, Adressänderungen /  
 Nouveaux abonnements, changements d'adresse  
 SIGMedia AG  
 Pfaffacherweg 189, Postfach 19  
 CH-5246 Scherz  
 Tel. 056 619 52 52, Fax 056 619 52 50  
 verlag@geomatik.ch

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse	Fr. 96.–
Ausland / Etranger	Fr. 120.–
Einzelnummer /	
Prix du numéro	Fr. 10.– plus Porto / plus port

### Sondernummer /

Prix du numéro spécial	Fr. 15.– plus Porto / plus port
------------------------	---------------------------------

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis  
 halber Preis / demi tarif  
 Luftpost / Poste aérienne  
 Zuschlag / Surtaxe Fr. 30.– / Fr. 60.–

### Inserate / Annonces

Fr. 10.– Chiffre-Gebühr / Supplément pour  
 annonces sous chiffre  
 Rabatt bei Wiederholungen /  
 Rabais de répétition  
 3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

### Inserate-Annahmeschluss / Annonces-Délai d'insertion

Am 10. des Vormonats  
**Geomatik Schweiz im Internet /  
 Géomatique Suisse sur Internet:**  
 www.geomatik.ch

ISSN 1660-4458